

El Barco Borracho

Pepe Yáñez



El Barco Borracho

Patrocina: Excmo. Diputación de Sevilla

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro pueden reproducirse por cualquiera de los procedimientos de almacenamiento de la información sin permiso escrito de los autores.

Directora

María de Gracia Carrera Fernández

Diseño y maquetación

José María Carmona Domínguez, Álvaro González Sánchez

Coordinación

Suranda proyectos culturales

Créditos Fotográficos

Manuel Jesús López García

Claudio del Campo, páginas 24, 26 y retrato

© **de la edición**, Excmo. Ayuntamiento de Carmona. Delegación de Cultura y Patrimonio

© **de las imágenes**, Pepe Yáñez

© **de los textos**, los autores

D.L. SE-1772-07

Impresión Ingrasevi, S.L.

El Barco Borracho

Pepe Yáñez

Carmona 2007

Índice

Presentaciones

Sebastián Martín Recio, Alcade de Carmona
[9]

Fernando Rodríguez Villalobos, Presidente de la Diputación de Sevilla
[11]

El vino y los espejos sentimentales

Francisco Revuelta Pérez
[13]

Catálogo

Un poema de Pepe Yáñez con los colores del vino

José M. Carmona Domínguez
[17]

Pepe Yáñez, festín y pesadilla

Rafael Benítez Toledano
[39]

Trayectoria y bibliografía

[57]

Un barco borracho en el mar de las tabernas

No quisiera confundirme ni confundir a nadie. Institucionalmente se me ha ofrecido la oportunidad de redactar un prólogo al catálogo del pintor sevillano Pepe Yáñez para la exposición de una parte de su obra. Ello coincide, mejor dicho, se inscribe -en la acepción geométrica de esta palabra- en las actividades del Congreso del Mundo Tabernario que se celebrará en Carmona y cuyo cartel es obra también de este artista.

No siendo, porque no lo soy, conocedor de este campo del arte pudiera resultar una osadía escribir sobre el mismo. Sin embargo, en el último minuto, he tenido la tentación de sumergirme entre los lienzos de sus cuadros, terminando por el propio cartel del Congreso y he decidido arrojar estas líneas desde lo más subjetivo y personal.

Me ha impresionado, en varias dimensiones del significado que tiene esta palabra, que bastantes de sus cuadros guarden una coherencia en el nombre que su autor les pone. Quizás sea casualidad o no, pero fíjense, imagínense mejor esto que les cuento...

Estoy solo y nostálgico y pienso que "esta soledad no me dejará solo" ("*This loneliness wont leave me alone*"), sentado junto a una mesa de una taberna observo las manchas de aceite y de vino tinto que sobre un papel de estraza han marcado unas imágenes confusas, así es la vida. En el interior de la taberna, una "silla blanca" está tan sola como yo y su "puerta trasera" da a una presunta sacristía llena de luz. Pasé un buen rato tomando café y leyendo esa prensa de "chismes y vísceras"; el camarero ha venido a decirme varias veces lo que a esas horas ofrece en su taberna, su aliento me transportaba a palabras de dudosa veracidad; el olor del vino, la sangre de sus encías y las cosas que me decía me sonaban falsas, era más bien un "traductor infiel" de la realidad. Miré hacia fuera, me venían al pensamiento las canciones de Otis Redding y llegué a pensar, viendo el muelle de esa bahía, "estaré sentado cuando llegue la tarde (*I'll be sitting when the evening comes*)", quizás el tiempo justo para "hacer de este muelle mi hogar (*just to make this dock my home*)". Había tomado ya varios, por no decir demasiados, vasos de vino. Realmente estaba como un "barco borracho", flotando en un mar de recuerdos, "Lisboa rosa", "Praga", "San Sebastián"... Pensé que mi vida había sido "un viaje hasta hoy", una "jornada en blanco". Reflexioné sobre la crueldad humana, manifiesta insolidaridad, como causante de la soledad de tanta gente, "no hay puentes de plata en la tierra de Caín". En este "laberinto", "hora de NADA", no quise agobiarme más, quizás era simplemente un "bebedor de aguarrás", como cualquier cuadro mil veces corregido. Sentado en la silla de la taberna, me convertí en cartel.

Sebastián Martín Recio
Alcalde de Carmona

A estas alturas, por historia, tradición y modernidad, nadie duda de lo que Carmona significa y representa en el contexto de la provincia de Sevilla. Un municipio que ha sabido conjugar pasado, presente y futuro para mostrarse vivo, dinámico y próspero a los ojos de todos los que lo visitan.

Un pueblo, una ciudad, que es referente turístico y que, en esa línea de trabajo y de generación de riqueza, no detiene su ingenio y une ahora a su inmenso patrimonio el Primer Congreso Nacional sobre El Mundo Tabernario.

Así pues, con esta iniciativa, Carmona pasa a ser también lugar obligado de paso y parada cuando queramos disfrutar de la riqueza sociológica y etnológica del fenómeno de las tabernas.

Y es en el contexto de esta primera cita con el rito tabernario donde, como actividad paralela, los organizadores han contado con un creador de primer nivel, como lo es Pepe Yáñez, para abordar desde la óptica del artista las sensaciones de las tabernas.

Por lo tanto, junto a la amplia propuesta de ponencias, mesas redondas y actividades complementarias, El Mundo Tabernario cuenta también con la creación artística que tantas inspiraciones le debe precisamente a ese beber para vivir que necesita el alma humana.

Fernando Rodríguez Villalobos
Presidente de la Diputación de Sevilla

El vino y los espejos sentimentales

Francisco Revuelta Pérez

La creatividad se deja sentir en cualquier ámbito y no es sólo que pertenezca a la vida, como la felicidad, el dolor, la ilusión o el desengaño, sino que da buena cuenta de su dinamismo. Si no existiera, la vida sería anodina, repetitiva y fatalista. Ella permite el descubrimiento, la consecución de los deseos y necesidades y el despegue de lo prosaico a través, incluso, de sí mismo, dotando a lo insulso, cotidiano, trivial o vulgar de unos ropajes que lo reconvierte en expresivo, especial, extraordinario o distinguido. Esta es la razón de su capacidad de encantamiento y el porqué de que muchos se aventuren en profesiones, actividades y locuras hermosas y que hagan de ella la motivación que dirija sus pasos hacia múltiples horizontes. Crear desde este escenario supone, entre otras cosas, un reto permanente y es, quizás, dentro de la vertiente artística donde más se percibe como un desafío continuo al vacío o a la ausencia. ¿No es eso lo que le ocurre al escritor ante una hoja en blanco o ante una pantalla sin nada de un monitor? ¿O no le sucede así al pintor ante un lienzo en blanco? ¿O al escultor ante una gran piedra?... Se sepa o se intuya el final de una obra, todo está en la imaginación, es un proyecto, con frecuencia, impreciso aunque sentido, que llama por salir como la flor que reclama su momento de abrirse a la luz.

Pepe Yáñez ha elegido ese camino de enfrentarse al vacío o a la ausencia, de interpretar la realidad o de elaborar nuevos universos, creando o recreando para dar dinamismo a la vida a través del color y de las formas, explorando y plasmando el mundo irracional, ilógico e impredecible, al que le echa, como se hace con la angostura, unas gotas de racionalidad para no perder nunca las vías de comunicación con lo que conocemos, con lo que nos hace sentirnos en unas coordenadas que nos identifican y desde las que se puede escribir más fielmente nuestra historia, anhelos, frustraciones y sueños. Es, por eso, por lo que su obra alrededor de la temática del vino consigue atraernos, porque logra una especie de equilibrio políticamente incorrecto o, tal vez, de desequilibrio oportuno que no deja indiferente a las miradas y que habla sin palabras, estimulando el pensamiento y la aparición de multitud de imágenes como si en cada pincelada, contorno cromático o figuras estuviera encerrado un sinfín de sugerencias que tienden a multiplicarse.

En nuestro contexto, el vino está inextricablemente ligado a la cultura, como un *modus vivendi*, y, al margen de su abuso, ha constituido un elemento clave de disfrute y un vehículo de relación social, facilitador del entendimiento y la convivencia. Serán pocos los que no tengan recuerdos o experiencias gratas en los que no estuviera presente, albergado en botellas o ya en copas y vasos a la espera de tocar los labios y darnos todo su placer. Esta familiaridad y cercanía, precisamente, hace difícil esta temática, pues siempre se está en riesgo de pecar de falta de originalidad. Sin embargo, este obstáculo lo supera con creces Pepe Yáñez, basta con observar uno sólo de los cuadros de la exposición. Efectivamente, no es fácil ser creativo cuando se constriñen los límites en los que hay que moverse, pero Pepe Yáñez lo es y ofrece una sorprendente y rica variedad de matices que lo certifican como un auténtico actor del desafío continuo al que antes se aludía. Además, aquellos que vamos siguiendo su trayectoria, advertimos un sabio y festivo juego de regresión-avance, en el sentido, por un lado, de búsqueda en el reducto del alma infantil que todos conservamos y, por otro, de reflejo de la madurez personal y artística que se va adquiriendo con el paso de los años.

Me gustaría finalizar refiriéndome a una agradecida habilidad que posee Pepe Yáñez, haciendo previamente una breve incursión en ciertos hallazgos científicos. Al parecer, los humanos alcanzamos a inferir los estados emocionales de las otras personas mediante un mecanismo de emulación. Es lo que algunos han denominado espejos sentimentales. Cuando observamos a alguien que hace algo, nuestro cerebro activa las mismas áreas que el que ejecuta la acción y esto, supuestamente, también es aplicable a la empatía; esto es, sucede similarmente cuando se trata de sensaciones y emociones de otras personas. Pues bien, la obra pictórica de Pepe Yáñez invita, suscita y elicit la empatía desde la perspectiva de intentar situarse en el mismo punto de referencia que le llevó a la realización de su cromatismo y formas personales, tanto que, muy probablemente, se pueda afirmar que está reñido con la indiferencia, con el pasar de largo o con la somnolencia de los sentidos y esto sólo lo conquistan quienes son vitalistas, implicados y verdaderamente creadores. En esta ocasión, el vino ha sido el vehículo que ha proporcionado la oportunidad para que nuestra mente se ubique circunstancialmente en la propia de un gran pintor, pero habrá más, muchos más en un futuro. Pepe Yáñez hábilmente labra su tierra fértil de creatividad para que siempre germine lo mejor de su arte. Salud para todos porque la exposición lo merece.

Catálogo

Un poema de Pepe Yáñez con los colores del vino

José M. Carmona Domínguez

*In taberna quando sumus,
non curamus quid sit humus*
Carmina Burana

El pintor construye un mundo con los colores del vino e invita al naufragio interior del poeta en su barco ebrio. Dibuja un paisaje repleto de vitalidad que rezuma frescura, escribe un poema como un mar de azules y violetas, una marea verdinaranja de vides, olas de caldo con cálidos destellos, impacientes sarmientos, zarcillos laberínticos. El pintor pinta lo que pinta, lo que se ve pertenece a otros.

El pintor emula un rompimiento de gloria con el color de las trompetas de Kandinski y hace estallar el lienzo y desborda el apacible ambiente en un tabanco jerezano; traza perfiles sin nombre por cuyos gáznates baja el vino como *fleuves impassibles*; insinúa sugestivas siluetas y sombras tintas, *illuminant de longs figements violets*, de incógnitos personajes que te observan, que esperan, que hablan, que beben, que deambulan por el mundo tabernario.

El pintor agita los cuerpos atrapados en el vértigo de la danza del vino, como bacantes, que luchan por salir de una maraña de redes que nacen de sus propios movimientos, *dans les clapotements furieux des marées*.

El pintor escribe un tratado de sensualidad en las pequeñas composiciones rosas y amarillas con trazo ligero y límpido, con colores de textura densa, como la de los vinos reservas, y en una noche con luna chagalliana, el poeta dibuja la explosión nocturna de los sarmientos.

El poeta pintor crea este universo tangible y efímero con los signos del lenguaje del vino, sus colores – y hasta su textura y sus olores – envuelven todo el paisaje.

La vid(a) lo invade todo en esta hermosa colección de Pepe Yáñez.



Viñedo (nocturno)
Óleo sobre lienzo
80x80 cm
2007



Cepas viejas
Óleo sobre lienzo
120x120 cm
2006



Racimos
Óleo sobre lienzo
120x120 cm
2006



Bodegón con copas, naturaleza y desnudo

Óleo sobre lienzo

80x80 cm

2006



Copas vacías y paisaje conocido
Óleo sobre lienzo
80x80 cm
2006



El traductor infiel
Óleo sobre lienzo
73x73 cm
2005



Higos chumbos, trago y asiento
Óleo sobre lienzo
80x80 cm
2006



El bebedor de aguarra
Óleo sobre lienzo
100x73 cm
2005



Tarde de toros en el Tabanco
Óleo sobre lienzo
116x81 cm
2006



Cervezas, banderillas y excusas
Óleo sobre lienzo
80x80 cm
2006



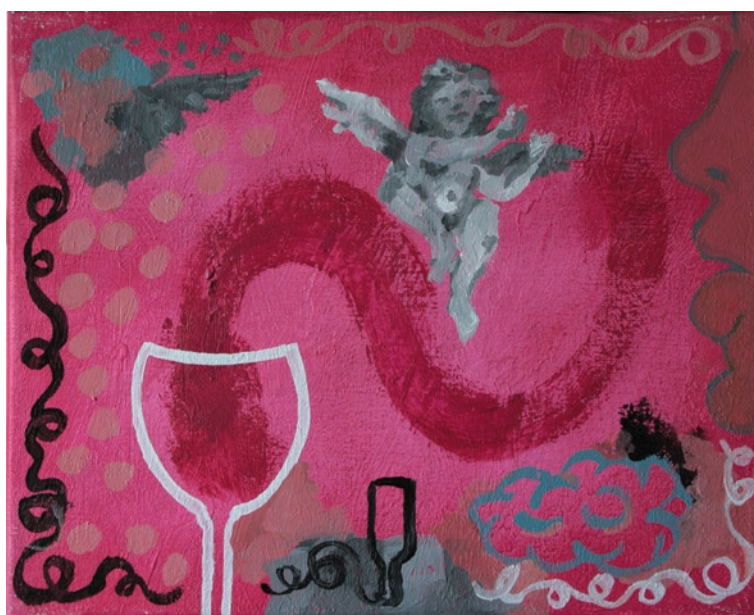
Kikiriki
Óleo sobre lienzo
80x80 cm
2006



Sin título (*exvotos tabernarios*)
Acrílico sobre lienzo
27x22 cm
2007



Sin título (*exvotos tabernarios*)
Acrílico sobre lienzo
27x22 cm
2007



En naríz (*exvotos tabernarios*)
Acrílico sobre lienzo
27x22 cm
2007



En boca (*exvotos tabernarios*)
Acrílico sobre lienzo
27x22 cm
2007



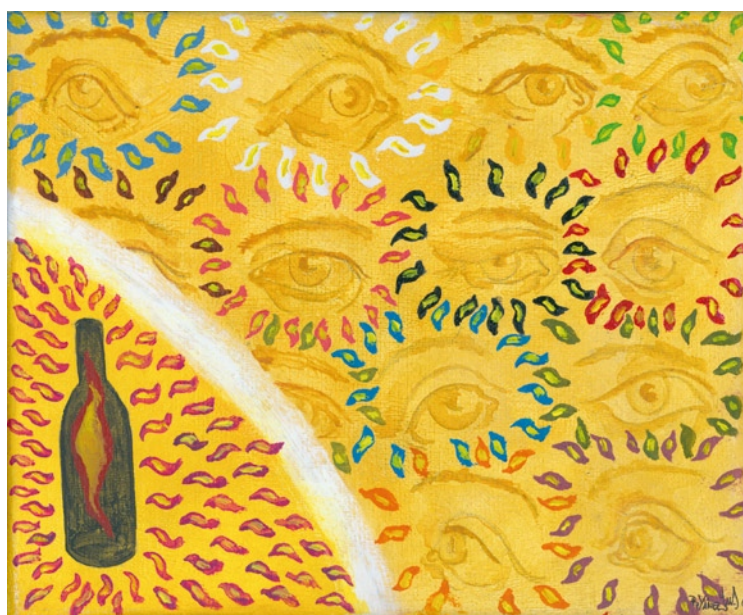
Tarde grande (*exvotos tabernarios*)
Acrílico sobre lienzo
27x22 cm
2007



Porrón y luces (*exvotos tabernarios*)
Óleo sobre lienzo
27x22 cm
2007



Sin título (*exvotos tabernarios*)
Óleo y carbón sobre lienzo
27x22 cm
2007



Según se mire (*ex votos tabernarios*)
Acrílico sobre lienzo
27x22 cm
2007

PEPE YÁÑEZ, FESTÍN Y PESADILLA

Rafael Benítez Toledano

Quizás influya en estas líneas el hecho de haber dormido con varias de las obras que Pepe expone bajo el título genérico de "El barco borracho"; pero a mi me se sigue resultando sorprendente como el talento del artista ha conseguido aunar lo festivo y lo desasosegante (raro adjetivo), lo lúdico y la verdad incomoda. Como un cantautor que mezcla, sin pudor y con naturalidad, la fiesta y la tragedia, el compás y la hondura, una combinación extraña de dominio de los registros de voz y vida interior asimilada.

Este salto de Pepe con respecto a su obra anterior esta lleno de coherencia, de madurez y conocimiento hasta en el uso de los materiales; y la ausencia de alardes en su habitual gusto por los detalles y buena mano para el dibujo. El pintor Yáñez hace toreo de salón con un Miura, poesía con el miedo.

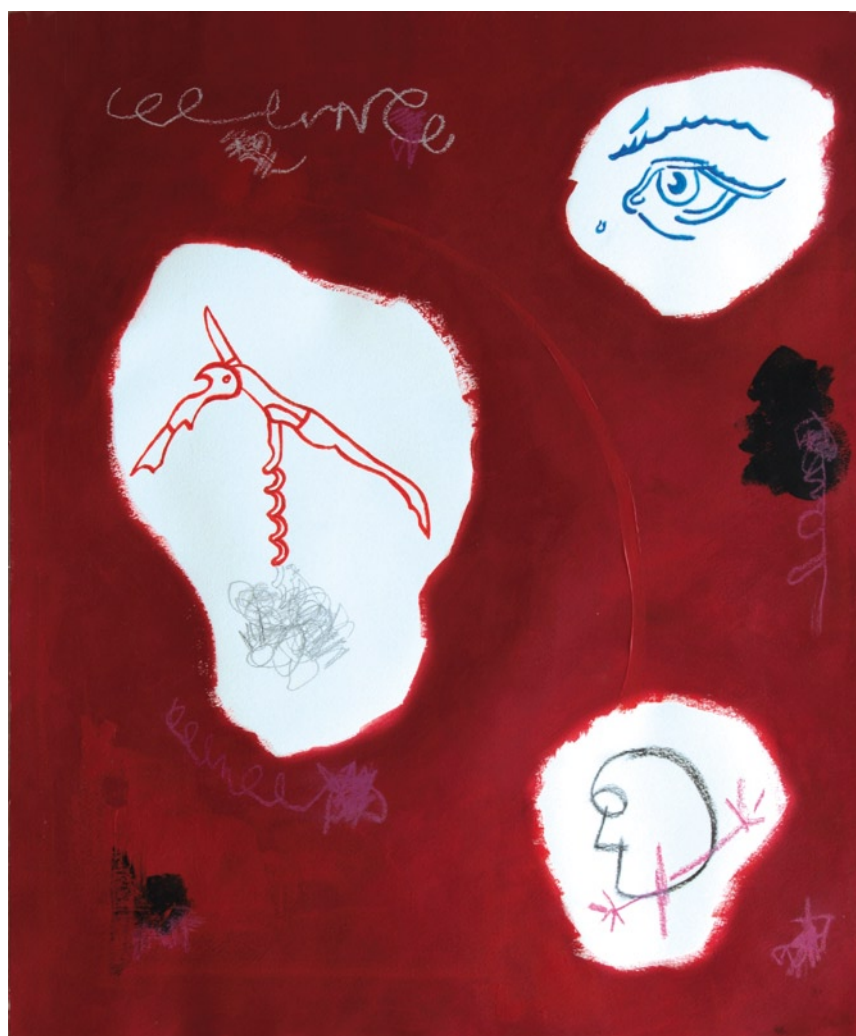
Quizás influya, ya digo, haberme despertado en mitad de la noche rodeado de parte de estos cuadros, pero el caso es que me resulta incómoda la sensación de estar enrolado en este barco desde hace mucho tiempo. Si no díganme ustedes como pude escribir estos versos hace casi quince años.

"Ayer abrí el cajón de los naufragios
donde guardo los restos de juventud perdida:
direcciones de rostros que apenas si recuerdo,
y nombres que son puertos donde anduve borracho.
Anoche soñé ahogarme en un mar irritado,
rodeado de tablas de bajeles hundidos
con torpes inscripciones que apenas descifraba.
No me asustó la mar, siendo grande su furia,
más sí aquellas palabras confusas alejándose."

En fin Pepe, MIRA que yo no creo en las casualidades: Rota , Carmona, tu gente, los amigos... Faena grande en tu pueblo materno, "jartito" de vino y rodeado de amigos. ¿Qué más quieres?



Sin título
Técnica mixta sobre papel
46x55 cm
2006



Sin título
Técnica mixta sobre papel
46x55 cm
2006



Sin título
Técnica mixta sobre papel
46x55 cm
2006



Se me hizo tarde

Técnica mixta sobre papel

70x50 cm

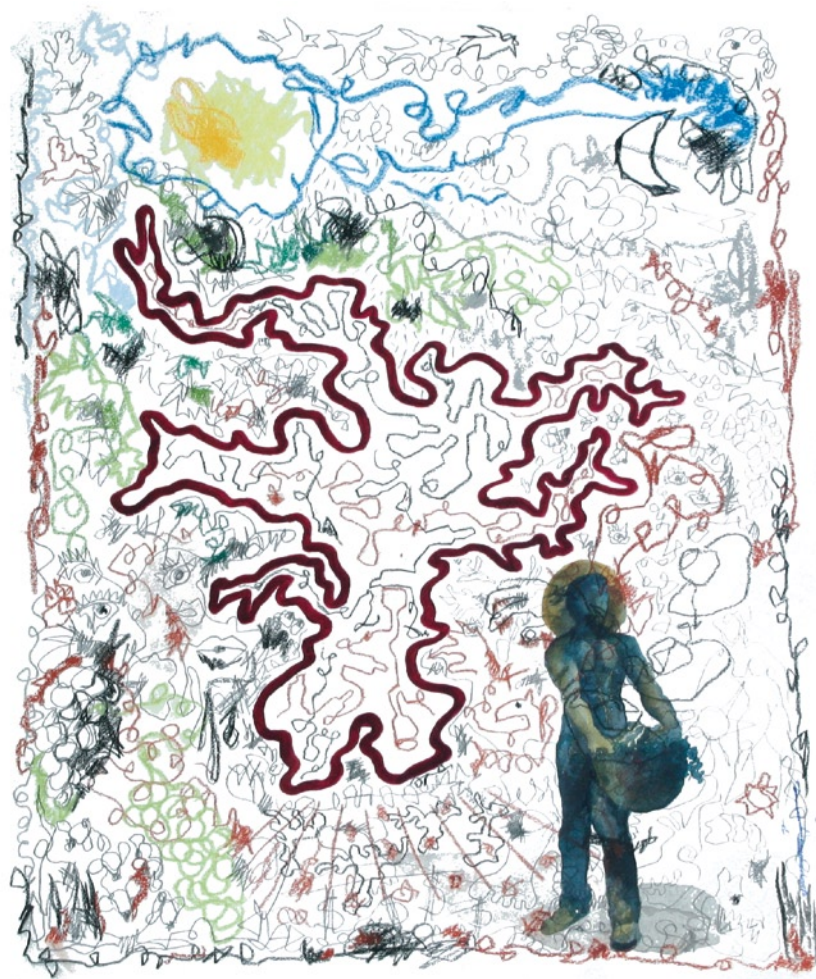
2006



Sin título
Técnica mixta sobre papel
50x70 cm
2006



Vendimia I
Técnica mixta sobre papel
46x55 cm
2007



Vendimia II
Técnica mixta sobre papel
46x55 cm
2007



Danza del vino I
Acrílico y carbón sobre papel
55x46 cm
2007



Danza del vino II
Acrílico y carbón sobre papel
55x46 cm
2007



Borrachos

Acrílico y carbón sobre papel

55x46 cm

2007



Bebedores
Acrílico y carbón sobre papel
55x46 cm
2007



El lector lúcido

Acrílico, lápiz pastel y carbón sobre papel

50x70 cm

2006



Ayeo interior
Acrílico, lápiz pastel y carbón sobre papel
55x46 cm
2006



Vale pare, pero la botella me la llevo
Acrílico, lápiz pastel y carbón sobre papel
55x46 cm
2006



La tertulia
Acrílico, lápiz pastel y carbón sobre papel
103x80 cm
2006



Pepe Yáñez. Fotografía de Claudio del Campo 2006

Trayectoria

Pepe Yáñez (Sevilla, 1964) Inicia su actividad profesional en 1988, en el campo de la restauración de bienes culturales. A partir de 1992, se dedica en exclusiva a la creación plástica.

Se forma como artista en Sevilla y Nueva York, y realiza cursos de especialización en la Facultad de BB.AA. Sta. Isabel de Hungría de Sevilla, con el I.C.R de Roma y el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, en Granada, y en el Snug Harbor Cultural Center, de Staten Island, N.Y, donde comienza a exponer en 1993.

Resumen de exposiciones

*muestras individuales

2007

"El Barco Borracho". Diputación de Sevilla. Ayuntamiento de Carmona.*

2006

Cartel del I Congreso Nacional El Mundo Tabernario, Sociología, Ciencia y Cultura de la Taberna, Patrimonio Cultural
LIX Premio Nacional de Pintura "José Arpa" (Jurado) Exmo. Ayto. de Carmona (Sevilla)

2005

"Palíndromos" Real Alcázar de Sevilla. Fundación Centro de Estudios Andaluces. Consejería de Presidencia, Junta de Andalucía.*
"Palimpsestos" UBS, Union des Banques Suisses. Madrid*
"Recordando el Futuro" RTVA Isla de la Cartuja. Sevilla
"Un mar de esperanza" Pintores solidarios con el Centro S.Carlos. Ayuntamiento de Chipiona (Cádiz)

2004

"El desnudo como excusa" Galería Taberna Anima (Sevilla)
"Contemporary art Marbella '04" II Edición. Galería Full Art. Marbella. (Málaga)

2003

"Libertad en la mar" Galería Nuevoarte. Sevilla.
"Contemporary art Marbella '03" Galería Full Art. Marbella. (Málaga)

2002

"Zaharai" Galería Nuevoarte. Sevilla *
Galería Taberna Anima "Colectiva Estudio Sta Ana"

2001

Museo de Carruajes. Sevilla

"4 pintores en Kennedy's"
Galería Taberna Anima "Colectiva Estudio Sta Ana"

2000

Galería Abades. Sevilla

1999

"Epistolario" World Trade Center *
Sala Antares. Sevilla

1997

"Obras finalistas Premio Focus" Fundación Fondo de Cultura de Sevilla
Galería Anquin's. Tarragona Exposición Obras finalistas VIII Biennial. Premio Caja de Tarragona

1995

"Paisaje Urbano" Galería Arte Lancia. León
"Impresiones desde esta cara del sur" Sala Campanario. Sevilla *

1994

"Un par 4 de pintores" Real Club de Golf. Sevilla

1993

"Fine Art a la Cart" South Street Sea Port. New York
"Open Doors Journey" Snug Harbor Cultural Center. Staten Island. N.Y
St. Bartolomews'wall. 109 East 50 street. N. Y "Muestra Urbana permanente. Marzo - Julio 1993"

Premios 1997 Finalista Premio Fundación Fondo de Cultura de Sevilla (Focus) 1998
Finalista Premio Caixa de Tarragona. VIII Concurr Biennial de Pintura Jove.

Ilustración

Museum Boutique intercontinental. Banco de imágenes. 26 East 64 st. N.York. "An-
tique Movie Posters" Preston Handenboroug. Fondos. N.Y. Fundación VMO-Editorial
Planeta. Suranda proyectos culturales.

Colecciones

Su obra figura, entre otras, en la colección UBS (Union des Banques Suisses), el Cen-
tro de Estudios Andaluces, Consejería de Presidencia (Junta de Andalucía), Ayunta-
miento de Carmona, la Fundación VMO de Sevilla, o la GANAS Foundation de Staten
Island, New York.

RESTAURACION (resúmen)

1992

Facultad de Bellas Artes Sta. Isabel de Hungría
Restauración de esculturas clásicas propiedad de la Facultad
Equipo coordinado por D. Antonio García Romero

Fundación Fondo de Cultura de Sevilla (FOCUS)
Restauración columnario del atrio. Antiguo Hospital de los Venerables
(Premio Europa Nostra a la restauración del conjunto)

Basílica de la Macarena
Restauración del Atrio

1991

Catedral de Sevilla
Estudio e informe del estado de los sepulcros obra de Domenico Fancelli y Duque
Cornejo. Capilla de la Antigua.

1990

Palacio de Altamira. Sevilla
Columnarios. Capiteles árabes, visigodos, románicos y genoveses
Piezas de excavación arqueológica

Casa de D. Benito del Campo y Salamanca. C. Cultura J. A
Portada y columnarios

1989

Cofundador de Doménico Luis y Asociados. Miembros de Europa D'art

Casa natal de Miguel de Mañara
Sede de la Consejería de Cultura. J. Andalucía
Portada genovesa S XVI del maestro Antonio M^a Aprile de Carona
Columnario con Heraldica. A. M^a. Aprile de Carona
Balaustrada y pedestales labrados S XVI
Fuente candelabro genovesa con mascarones. Anonima. S XVI
Grupo escultórico surtidor S XVII. Atribuido hermanos Andreoli
Mármoles ornamentales y escalera esculpida. Siglos XVI y XVII
Diseño de fuente de nueva planta de mármol de Carrara
Portada neoclásica antiguo palacio de los Cavalieri.
(Pza del Duque. Sevilla)

1988

Sede del Parlamento Andaluz. Hospital de las Cinco Llagas
J&D Conservaciones artísticas y monumentales
Mármoles ornamentales, fuentes y estatuaría

Publicaciones.

Iniciación a las restauraciones pétreas.
Domenico Luis. Editorial Anel. Servicio de publicaciones Caja de Ahorros de Granada
Memoria de la restauración de la casa de Miguel de Mañara
Consejería de Cultura. Junta de Andalucía

Bibliografía

- Carmona Domínguez, José María – “El Barco de Pepe Yáñez”
Catálogo exposición “El Barco Borracho”. Marzo 2007
- Reuelta Pérez, Francisco
Catálogo exposición “El Barco Borracho”. Marzo 2007
- Benítez Toledano, Rafael – “Pepe Yáñez, festín y pesadilla”
Catálogo exposición “El Barco Borracho”. Marzo 2007
- Fernández, Ana. Diario de Sevilla. Marzo 2007
- La Voz de Jerez. Febrero-Marzo 2007
- Yhamá, Andrea A. El Correo de Andalucía. Febrero 2007
- Goicoechea, José María –“Una evolución que se ve”. Revista Tiempo octubre 2005
- Carrasco, Marta - Abc / Cultura 26 octubre 2005
- Diario de Sevilla 5 octubre 2005
- Leveugle, Fred - Cosmopolitan octubre 2005
- Benítez Toledano, Rafael: “Habitaciones de la Memoria”
Catálogo exposición Real Alcázar de Sevilla. 2005
- Zarriás Arévalo, Gaspar: Prólogo a Palíndromos
Catálogo exposición Real Alcázar de Sevilla. 2005
- Moreno Gonzalez, Belén: Pepe Yáñez.
Catálogo “Arte en UBS. Exposiciones 2003-2005. P. 132
- Arriba, Álvaro - Ronda Iberia marzo 2002
- Revista Tiempo. “Zaharai, de Pepe Yáñez” febrero 2002
- García Romero, Ana - Diario de Sevilla febrero 2002
- Abc/Efe- 6-14 febrero 2002
- Jimenez, Pablo - Arte de Vivir febrero 2002
- El Correo de Andalucía 20 febrero 2002
- Romero, Rocío - Living Sevilla febrero 2002
- RevistArt Revista de las artes nº 64 2002
- Ramos, Juan de Dios - Yes Magazine- “Críticos”. Julio 2002
- Mc Gee, Tony - Cosmopolitan Enero 2000
- Revista Tiempo/Cultura “Pepe Yáñez y su Todo Vale” Diciembre 1999
- Gª Romero, Ana - Diario de Sevilla 9 Diciembre 1999
- Fernandez, Susana - Abc 10 Diciembre 1999
- Naranjo, Jorge - Abc Cultural Diciembre 1999
- Arriba, Álvaro - Ronda Iberia Diciembre 1999
- Diario de Sevilla “Pepe Yáñez, el equilibrio entre las dos caras de lo real” Diciembre 1999
- Abc Diciembre 1999

*Casi isla, quitando de mis bordas las querellas
y el estiércol de los pájaros cantores de ojos rubios.
¡Y yo bogué, mientras atravesando mis frágiles cordajes
los ahogados descendían a dormir, reculando!*

Arthur Rimbaud

Se acabó de imprimir
en Carmona el día 19 de marzo, festividad de San José.

*A Pepe y a Carlos,
y a mis padres, que me dejaron aprender a mirar.*

